II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2021/463 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 9ης Μαρτίου 2021

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής διαχείρισης που συστάθηκε με την τελωνειακή σύμβαση σχετικά με τις διεθνείς μεταφορές εμπορευμάτων υπό την κάλυψη δελτίου TIR, όσον αφορά τις τροποποιήσεις της εν λόγω σύμβασης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η τελωνειακή σύμβαση σχετικά με τις διεθνείς μεταφορές εμπορευμάτων υπό την κάλυψη δελτίου TIR, της 14ης Νοεμβρίου 1975 («σύμβαση TIR»), εγκρίθηκε εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2112/78 του Συμβουλίου ([1]) και άρχισε να ισχύει, όσον αφορά την Κοινότητα, στις 20 Ιουνίου 1983.

(2) Ενοποιημένη έκδοση της σύμβασης TIR δημοσιεύθηκε ως παράρτημα της απόφασης 2009/477/ΕΚ του Συμβουλίου ([2]). Η εν λόγω απόφαση προβλέπει ότι η Επιτροπή οφείλει να δημοσιεύει τις μελλοντικές τροποποιήσεις της σύμβασης TIR στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* αναφέροντας την ημερομηνία έναρξης ισχύος τους.

(3) Σύμφωνα με τη σύμβαση TIR, η επιτροπή διαχείρισης που συστάθηκε με τη σύμβαση TIR («Επιτροπή Διαχείρισης») μπορεί να εγκρίνει τροποποιήσεις της σύμβασης TIR και των παραρτημάτων της με πλειοψηφία των δύο τρίτων των παρόντων και ψηφιζόντων μελών της.

(4) Η Επιτροπή Διαχείρισης, κατά τη διάρκεια της 74ης συνόδου της από τις 9 έως τις 12 Φεβρουαρίου 2021 ή σε επόμενη σύνοδό της, πρόκειται να εγκρίνει ορισμένες τροποποιήσεις των παραρτημάτων της σύμβασης TIR.

(5) Προκειμένου να ληφθεί υπόψη η προηγουμένως εγκριθείσα τροποποίηση του άρθρου 18 της σύμβασης TIR, με την οποία αυξήθηκε ο συνολικός αριθμός των τελωνείων που μπορούν να εμπλέκονται σε πράξη μεταφοράς με δελτίο TIR, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το παράρτημα 1 της σύμβασης TIR και να επικαιροποιηθεί η διάταξη της έκδοσης 1 και της έκδοσης 2 του υποδείγματος δελτίου TIR.

(6) Ενδείκνυται να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στην Επιτροπή Διαχείρισης όσον αφορά τις τροποποιήσεις της σύμβασης TIR, δεδομένου ότι οι εν λόγω τροποποιήσεις θα είναι δεσμευτικές για την Ένωση.

(7) Η θέση της Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής διαχείρισης θα πρέπει, επομένως, να βασιστεί στα σχέδια τροποποιήσεων που επισυνάπτονται στην παρούσα απόφαση,

---

([1]) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2112/78 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1978, περί συνάψεως της τελωνειακής συμβάσεως περί της διεθνούς μεταφοράς εμπορευμάτων βάσει των δελτίων TIR (σύμβαση TIR), η οποία υπεγράφη στη Γενεύη στις 14 Νοεμβρίου 1975 (ΕΕ L 252 της 14.9.1978, σ. 1).

([2]) Απόφαση 2009/477/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Μαΐου 2009, η οποία δημοσιεύει σε ενοποιημένη μορφή το κείμενο της Τελωνειακής σύμβασης περί της διεθνούς μεταφοράς εμπορευμάτων βάσει των δελτίων TIR (σύμβαση TIR) που υπεγράφη στη Γενεύη στις 14 Νοεμβρίου 1975, όπως τροποποιήθηκε έκτοτε (ΕΕ L 165 της 26.6.2009, σ. 1).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής διαχείρισης που συστάθηκε με την τελωνειακή σύμβαση σχετικά με τις διεθνείς μεταφορές εμπορευμάτων υπό την κάλυψη δελτίου TIR, κατά τη διάρκεια της 74ης συνόδου της από τις 9 έως τις 12 Φεβρουαρίου 2021 ή σε επόμενη σύνοδο, όσον αφορά τις τροποποιήσεις της εν λόγω σύμβασης, βασίζεται στα σχέδια τροποποιήσεων που επισυνάπτονται στην παρούσα απόφαση.

Οι εκπρόσωποι της Ένωσης στην Επιτροπή Διαχείρισης μπορούν να εγκρίνουν ήσσονος σημασίας τεχνικές αλλαγές επί των σχεδίων τροποποιήσεων χωρίς περαιτέρω απόφαση του Συμβουλίου.

Άρθρο 2

Η θέση που αναφέρεται στο άρθρο 1 εκφράζεται από την Επιτροπή. Τα κράτη μέλη εκφράζουν τη θέση της Ένωσης όταν διεξάγεται επίσημη ψηφοφορία στο πλαίσιο της επιτροπής διαχείρισης, ενεργώντας από κοινού προς το συμφέρον της Ένωσης.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 9 Μαρτίου 2021.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
A. P. ZACARIAS

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Παράρτημα 1, VERSION 1, Page 2 of cover: Model of the TIR Carnet, σημείο 5 των «règles relatives à l'utilisation du carnet TIR»

Αντί για quatre *διάβαζε* huit

Παράρτημα 1, VERSION 1, Page 3 of cover: Model of the TIR Carnet Version 1, σημείο 5 των «rules regarding the use of the TIR Carnet»

Αντί για four *διάβαζε* eight

Παράρτημα 1, VERSION 1, Page 5 (white) του model of the TIR Carnet, Voucher No. 1

Αντί για το υφιστάμενο Voucher No. 1 *διάβαζε* ([1])

Παράρτημα 1, VERSION 1, Page 6 (green) του model of the TIR Carnet Version 1, Voucher No. 2 Αντί για το υφιστάμενο Voucher No.

Αντί για το υφιστάμενο Voucher No. 2 *διάβαζε* ([2])

Παράρτημα 1, VERSION 2, Page 2 of cover: Model of the TIR Carnet, σημείο 5 των «règles relatives à l'utilisation du carnet TIR»

Αντί για quatre *διάβαζε* huit

Παράρτημα 1, VERSION 2, Page 3 of cover: Model of the TIR Carnet Version 1, σημείο 5 των «rules regarding the use of the TIR Carnet»

Αντί για four *διάβαζε* eight

Παράρτημα 1, VERSION 2, Page 12 (white) του model of the TIR Carnet, Voucher No. 1 Αντί για το υφιστάμενο Voucher No.

Αντί για το υφιστάμενο Voucher No. 1 *διάβαζε* ([3])

Παράρτημα 1, VERSION 2, Page 13 (green) του model of the TIR Carnet, Voucher No. 2 Αντί για το υφιστάμενο Voucher No.

Αντί για το υφιστάμενο Voucher No. 2 *διάβαζε* ([4])

([1]) Βλ. σελίδα 2 του παρόντος παραρτήματος.
([2]) Βλ. σελίδα 3 του παρόντος παραρτήματος.
([3]) Βλ. σελίδα 4 του παρόντος παραρτήματος
([4]) Βλ. σελίδα 5 του παρόντος παραρτήματος.

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°1

1. TIR CARNET

2. Customs office(s) of departure
1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.

For official use

5. Country of departure

6. Country of destination

7. Registration No(s). of road vehicle(s)

3. Name of the international organization
International Road Transport Union

4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)

8. Documents attached to the manifest

9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles	10. Number and type of packages or articles; description of goods	11. Gross weight in kg	16. Seals or identification marks applied, (number, identification)
			17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp

12. Total number of packages entered on the manifest	Number	Destination : Customs office	Number	13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete
Destination : Customs office	4.			
1.	5.			14. Place and date
2.	6.			15. Signature of holder or agent
3.	7.			

18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)

☐ 19. Seals or identification marks found to be intact

20. Time-limit for transit

21. Registered by the Customs office at

under No.

22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)

23. Customs officer's signature and Customs office date stamp

COUNTERFOIL N° 1 of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at
2. Under No
3. Seals or identification marks applied

☐ 4. Seals or identification marks found to be intact

5. Miscellaneous (route prescribed, Customs office at which the load must be produced, etc.)

6. Customs officer's signature and Customs office date stamp

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°2

1. TIR CARNET

2. Customs office(s) of departure

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.

For official use

5. Country of departure

6. Country of destination

7. Registration No(s). of road vehicle(s)

3. Name of the international organization

International Road Transport Union

4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)

8. Documents attached to the manifest

9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles	10. Number and type of packages or articles; description of goods	11. Gross weight in kg	16. Seals or identification marks applied, (number, identification)
			17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp

12. Total number of packages entered on the manifest

Destination : Customs office — Number

1.
2.
3.

Destination : Customs office — Number

4.
5.
6.
7.

13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete

14. Place and date

15. Signature of holder or agent

18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)

☐ 19. Seals or identification marks found to be intact

☐ 20. Time-limit for transit

21. Registered by the Customs office at — under No

22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)

23. Customs officer's signature and Customs office date stamp

24. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)

☐ 25. Seals or identification marks found to be intact

26. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified

27. Reservations

28. Customs officer's signature and Customs office date stamp

COUNTERFOIL Nº 2 of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at .....

☐ 2. Seals or identification marks found to be intact

3. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified (as specified in the manifest) .....

4. New seals affixed .....

5. Reservations .....

6. Customs officer's signature and Customs office date stamp

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°1

1. **TIR CARNET**

2. Customs office(s) of departure
1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.

For official use

5. Country of departure

6. Country of destination

7. Registration No(s). of road vehicle(s)

3. Name of the international organization
International Road Transport Union

4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)

8. Documents attached to the manifest

9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles	10. Number and type of packages or articles; description of goods	11. Gross weight in kg	16. Seals or identification marks applied, (number, identification)
			17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp

TABAC
ALCOOL
TOBACCO
ALCOHOL

12. Total number of packages entered on the manifest Destination : Customs office	Number	Destination : Customs office	Number	13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete 14. Place and date 15. Signature of holder or agent
1. 2. 3.		4. 5. 6. 7.		

18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)

☐ 19. Seals or identification marks found to be intact

20. Time-limit for transit

21. Registered by the Customs office at

under No.

22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)

23. Customs officer's signature and Customs office date stamp

COUNTERFOIL Nº 1 of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at .....
2. Under No .....
3. Seals or identification marks applied .....

☐ 4. Seals or identification marks found to be intact

5. Miscellaneous (route prescribed, Customs office at which the load must be produced, etc.) .....

6. Customs officer's signature and Customs office date stamp

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°2

1. TIR CARNET

2. Customs office(s) of departure
1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.

For official use

5. Country of departure

6. Country of destination

3. Name of the international organization
International Road Transport Union

4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)

8. Documents attached to the manifest

9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles	10. Number and type of packages or articles; description of goods	11. Gross weight in kg	16. Seals or identification marks applied, (number, identification)
			17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp

TABAC
ALCOOL
TOBACCO
ALCOHOL

12. Total number of packages entered on the manifest
Destination : Customs office
1.
2.
3.

Number | Destination: Customs office | Number
1.
2.
3.
4.
5.
6.

13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete

14. Place and date

15. Signature of holder or agent

18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)

☐ 19. Seals or identification marks found to be intact

☐ 20. Time-limit for transit

24. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)

☐ 25. Seals or identification marks found to be intact

21. Registered by the Customs office at

under No

26. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified

22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)

23. Customs officer's signature and Customs office date stamp

27. Reservations

28. Customs officer's signature and Customs office date stamp

COUNTERFOIL N° 2 of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at .....

☐ 2. Seals or identification marks found to be intact

3. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified (as specified in the manifest) .....

4. New seals affixed .....

5. Reservations .....

6. Customs officer's signature and Customs office date stamp